

ANGEKOMMENE FRAGEN UND ENTSPRECHENDE ANTWORTEN	DOMANDE PERVENUTE E RELATIVE RISPOSTE
<p>DOMANDA - Si chiede conferma che in caso di associazione di tipo misto, sia possibile creare un sub-raggruppamento per la prestazione principale (P.03) in cui il sub-mandatario acquisisce i requisiti speciali di cui alla lettera A) e B) del cap. 15 da un sub-mandante dello stesso sub-raggruppamento della prestazione principale tramite avalimento interno. In tal modo il sub-mandatario può assumere la funzione di progettista e direttore lavori della prestazione principale e generale?</p> <p>RISPOSTA - In caso di un sub- raggruppamento orizzontale per la categoria P03, il tecnico indicato come mandatario del raggruppamento può avvalersi internamente al raggruppamento dei requisiti speciali di cui al punto 15 A e B relativi alla categoria principale, con l'avvertenza che non è ammesso l'avalimento nè interno nè esterno per la referenza oggetto di valutazione . Quindi il mandatario del raggruppamento deve aver eseguito in proprio il servizio di referenza come previsto dal disciplinare (vedasi BUSTA B - DOCUMENTAZIONE TECNICA pag. 40).</p>	<p>FRAGE – Es wird um die Bestätigung darüber ersucht, dass im Falle eines gemischten Zusammenschlusses die Möglichkeit besteht, eine Unterbietergemeinschaft für die Hauptleistung (P.03) zu bilden, bei welcher der Unterbeauftragte die besonderen Anforderungen nach Buchst. A) und B) des Kap. 15 von einem auftraggebenden Mitglied über die interne Nutzung der Kapazitäten übernimmt. Kann auf diese Weise der Unterbeauftragte die Funktion des Planers und Bauleiters der Haupt- und allgemeinen Leistung übernehmen?</p> <p>ANTWORT – Im Falle einer horizontalen Unterbietergemeinschaft für die Kategorie P03 kann der als Beauftragte des Zusammenschlusses angeführte Techniker innerhalb des Zusammenschlusses die besonderen Anforderungen nach Punkt 15 A und B in Bezug auf die Hauptkategorie in Anspruch nehmen. Es wird darauf hingewiesen, dass für die zu bewertende Referenzleistung weder die interne noch die externe Nutzung der Kapazitäten von Hilfssubjekten zugelassen ist. Daher muss der Beauftragte des Zusammenschlusses die Referenzleistung selbst ausgeführt haben, wie es die Ausschreibungsbedingungen vorsehen (siehe UMSCHLAG B – TECHNISCHE UNTERLAGEN Seite 40).</p>
<p>DOMANDA - Il punto 15 del Disciplinare di Gara relativo ai "Requisiti speciali per la partecipazione alla gara" prevede che il concorrente abbia svolto negli ultimi 10 anni servizi di ingegneria riferiti a lavori appartenenti alle classi e categorie (=Codice ID) indicate nella tabella di cui al punto 4 per un importo per ogni classe e categoria pari ad almeno l'importo stimato dei lavori. Si chiede se, con riferimento alla classe e categoria D.02, il requisito possa essere soddisfatto facendo riferimento alla classe e categoria D.03 facente parte della stessa categoria e destinazione funzionale e con grado complessità maggiore.</p> <p>RISPOSTA - Sì, il requisito può essere soddisfatto come da Lei indicato.</p>	<p>FRAGE – Der Punkt 15 der Ausschreibungsbedingungen betreffend die "Besonderen Anforderungen für die Teilnahme an der Ausschreibung" sieht vor, dass der Teilnehmer in den vergangenen 10 Jahren Ingenieur- und Architektenleistungen für Arbeiten in jeder Klasse und Kategorie (=ID Codes) laut Tabelle unter Punkt 4 durchgeführt haben muss, und zwar für einen Gesamtbetrag in jeder Klasse und Kategorie in zumindest demselben Ausmaß des geschätzten Betrags der Arbeiten. Kann die Anforderung bezugnehmend auf die Klasse und Kategorie D.02 auch erfüllt werden, indem auf die Klasse und Kategorie D.03 Bezug genommen wird, die zu derselben Kategorie und Funktionsbestimmung gehört und einen höheren Komplexitätsgrad aufweist?</p> <p>ANTWORT – Ja, die Anforderung kann auch wie von Ihnen beschrieben erfüllt werden.</p>
<p>DOMANDA - Considerato che lo scrivente opera preminentemente nel campo dell'ingegneria ambientale, eseguendo da oltre un decennio</p>	<p>FRAGE – Der Unterfertigte arbeitet vorwiegend im Bereich der Umwelttechnik und führt seit mehr als einem Jahrzehnt Planungen von</p>

progettazioni di nuove discariche e/o progettazioni di adeguamento e messa in sicurezza di discariche esistenti, e che i predetti servizi essendo stati certificati in epoca precedente all'emanazione del D.M. 17.06.2016 sono stati classificati in classi e categorie diverse dalla P.03 (prevalentemente VIIA). Tutto ciò considerato **si chiede conferma che servizi di ingegneria relativi a lavori inequivocabilmente analoghi e del tutto affini a quelli oggetto di gara possano concorrere al raggiungimento dei requisiti di cui all'art.15 del disciplinare di gara, seppure certificati in classe e categoria diversa dalla P.03 richiesta dal disciplinare stesso.**

RISPOSTA - Se i servizi di ingegneria espletati dal richiedente sono riferiti "a lavori inequivocabilmente analoghi e del tutto affini a quelli oggetto di gara" possono concorrere al raggiungimento dei requisiti di cui all'art.15 del disciplinare di gara, seppure certificati in classe e categoria diversa dalla P.03, ai sensi di quanto previsto al medesimo art. 15, pag. 19, nello specifico "In relazione alla comparazione tra le attuali classificazioni e quelle della L. 143/1949 si applica quanto previsto dal DM del 17.06.2016 nonché dalla delibera ANAC n. 973/2016".

neuen Deponien und/oder Planungen von Anpassungen oder Sicherstellungen bestehender Deponien aus. Da diese Dienste vor dem Erlass des M.D. vom 17.06.2016 bescheinigt wurden, sind sie in Klassen und Kategorien eingestuft worden, die sich von der P.03 unterscheiden (vorwiegend VIIA). In dieser Hinsicht **ersuchen wir um die Bestätigung, dass Ingenieurleistungen betreffend Arbeiten, die eindeutig ähnlich und gänzlich jenen entsprechen, die Gegenstand der Ausschreibung sind, auch zur Erfüllung der Anforderungen nach Art. 15 der Ausschreibungsbedingungen beitragen, obgleich sie in einer Klasse und Kategorie bescheinigt wurden, die sich von der erforderlichen P.03 unterscheiden.**

ANTWORT – Wenn die vom Fragesteller ausgeführten Ingenieurleistungen sich auf "Arbeiten, die eindeutig ähnlich und gänzlich jenen entsprechen, die Gegenstand der Ausschreibung sind" beziehen, dann können sie zur Erfüllung der Anforderungen nach Art. 15 der Ausschreibungsbedingungen beitragen, auch wenn sie in einer anderen Klasse und Kategorie als der P.03 eingestuft worden sind, u.zw. im Sinne des Art. 15, Seite 19 "Zur Ermittlung der vergleichbaren Dienstleistungen gemäß Gesetz Nr. 143/1949 werden die ID-Codes laut M.D. vom 17.06.2016 sowie laut ANAC-Beschluss Nr. 973/2016 herangezogen".